

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА»**

Факультет філології

Кафедра слов'янських мов

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

ПОЛЬСЬКА МОВА

Освітня програма Польська мова і література

Спеціальність 035 Філологія 035.038 Філологія. Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська

Галузь знань 03 Гуманітарні науки

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “27” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ – 2019

ЗМІСТ

1. Загальна інформація
2. Анотація до курсу
3. Мета та цілі курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальна інформація	
Назва дисципліни	Польська мова
Викладач (-і)	Канд.філолог.наук, доцент Пелехата Олена Миколаївна,
Контактний телефон викладача	59-60-63
Е-mail викладача	olena.pelekhata@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	очний
Обсяг дисципліни	6 кредитів ECTS (180 годин)
Посилання на сайт дистанційного навчання	http://www.d-learn.pu.if.ua/index.php
Консультації	Консультації проводяться за графіком кафедри слов'янських мов
2. Анотація до курсу	
<p>Навчальна дисципліна «Польська мова» на 3 курсі спеціальності 035.038 Філологія Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська передбачає ознайомлення студентів із ще однією слов'янською мовою, вивчення якої розширить мовні компетенції вчителя-словесника, поглибить системні мовні знання та розширить коло лінгвосціокультурних зацікавлень. Окрім того, з року в рік розширюються міжнародні зв'язки нашої держави з іншими країнами, в тому числі із сусідньою Республікою Польща. Сучасні світові інтеграційні процеси створюють нові виклики у процесі навчання, за таких умов знання польської мови розширить можливості для самоосвіти та самовдосконалення, а вміння порівнювати споріднені мови дозволить творчо підійти до навчання рідної мови.</p>	
3. Мета та цілі курсу	
<p>Мета курсу – подати основи польської мови, навчити студентів читати та розуміти польські тексти та мовлення, пояснювати основні орфограми, відтворювати парадигми іменників, прикметників, займенників та дієслів; показати студентам спорідненість польської та української мов; навчити студентів застосовувати граматичний та лексичний матеріал у бесідах, діалогах, дискусіях тощо; навчити студентів самостійно поповнювати лексичний інвентар польської мови та удосконалювати свій рівень знань. Кінцевою метою курсу польської мови є підготовка студентів до успішного складання (за потреби) кваліфікаційного іспиту на підтвердження рівня володіння іноземною мовою – А1.</p>	
4. Результати навчання (компетентності)	
<p>Здатність сприймати монологічне та діалогічне мовлення викладача, студентів або носіїв мови.</p> <p>Володіння лексичним матеріалом і використання його у формі діалогу та монологу.</p> <p>Здатність відтворювати прочитаний (або прослуханий) текст, ставити запитання до нього.</p> <p>Здатність оволодіння технікою читання, дотримання вимови, темпу та мелодики звучання, при читанні “про себе” розуміння інформації.</p> <p>Оволодіння навичками правопису, основами граматики з метою порівнювати споріднені мови.</p> <p>Набуття вміння перекладати текст з польської мови на українську та з української мови на польську.</p> <p>Здатність здійснювати комунікативний процес польською мовою з основних тем.</p> <p>Здатність використовувати в професійній діяльності знання з польської мови.</p>	
5. Організація навчання курсу	
Обсяг курсу	
Вид заняття	Загальна кількість годин
лекції	12
семінарські заняття / практичні / лабораторні	18

самостійна робота			60 годин		
Ознаки курсу					
Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий		
5	035.038 Філологія (Слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – чеська	III	вибірковий		
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
Тема 1. Польська мова серед інших слов'янських мов. 1.Алфавіт. 2.Наголос. 3.Основи орфоєпії та орфографії.	Лекція	3,4	Читання тексту. Вправи на вимову		Згідно з електронним розкладом
Тема 2. Особливості форм чоловічоособовості та ввічливості. Форми ввічливості у польській мові. Граматична термінологія. 1.Чоловічо-особові та нечоловічоособові форми у польській мові. 2. Форми ввічливості.	Лекція	1,3,4,5	Читання тексту. Письмові вправи		Згідно з електронним розкладом
Тема 3. Граматичні категорії іменника. 1. Особливості чоловічоособової форми. 2. Особливості відмінювання іменників.	Лекція	3,4,5,7	Діалоги. Письмові вправи		Згідно з електронним розкладом
Тема 4. Граматичні категорії дієслова. 1.Категорія часу. 2. Особливості чоловічоособової форми в дієслівних формах.	Лекція	1,3,4,5	Вправи на удоскона- лення вимови		Згідно з електронним розкладом

Тема 5. Граматичні категорії прикметника. 1. Ступені порівняння прикметників. 2. Особливості чоловічоособової форми в прикметникових формах.	Лекція	1,3,4,5	Читання. Усне мовлення. Письмові вправи		Згідно з електронним розкладом
Тема 6. Граматичні категорії числівника. 1. Кількісні та порядкові числівники. 2. Особливості відмінювання.	Лекція	1,3,4,5	Письмові вправи.		Згідно з електронним розкладом
Тема 1. Числівники 21–100. Моя сім'я. Родинні поняття. Присвійні займенники у Н. В. <i>Mój, twój, swój, nasz, wasz, jego, ich</i>	Практичне заняття	3,4,5,6	Скласти розповідь про свою сім'ю 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 2. Захоплення і уподобання. <i>Co lubisz robić?</i> Порядкові числівники. Звороти на позначення часу. Питання про годину: <i>Która godzina? O której godzinie?</i>	Практичне заняття	1,3,4,5	Діалоги. Розмова про улюблене заняття. Письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 3. Числівники 100 – 1000. Продукти харчування. Ціна. Вживання числівників у реченні.	Практичне заняття	3,4,5,7	Усні та письмові вправи 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 4. Страви та напої. Улюблене меню. Рецепт страви. Дієслова <i>jeść, pić</i> . О.в. у словоспо-лученнях з прийменником <i>z</i>	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. Читання 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 5. Дні тижня. Година. Відмінювання іменника <i>tydzień</i> . Частина доби. Назви місяців	Практичне заняття	3,4,5,7	Лексичні вправи. Читання тексту 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 6. Напрямок руху. Дієслова руху. Відмінювання дієслів	Практичне заняття	1,3,4,5	Усні та письмові вправи.	5 балів	Згідно з електронним розкладом

руху. Прийменники з дієсловами руху. Р.в. одн. прикметників, іменників та займенників з прийменником <i>do</i> у зворотах на позначення руху.			2		
Тема 7. Подорож. Типи транспорту. Конструкції <i>jechać + O.v.</i>	Практичне заняття	2,3,4,5	Усні та письмові вправи. Діалог 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 8. Одяг та речі. Кольори. Р.в. мн. на позначення кількості. З.в. іменників у зворотах <i>mieć na sobie, nosić</i>	Практичне заняття	1,3,4,5,7	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	5 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема 9. Контрольна робота	Практичне заняття	1,3,4,5,6	Усні та письмові вправи 2	15 балів	Згідно з електронним розкладом
Тема1. Опис людини. Прикметники на позначення зовнішності і характеру людини. Відмінювання прикметників. Прислівники	Самостійна робота	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	2 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема2. Ступені порівняння прикметників та прислівників	Самостійна робота	1,3,4,5,6	Усні та письмові вправи. Словникова робота 2	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема3. Назви сторін світу, об'єктів, пам'яток культури. Р., З., О. і М.в. у прийменникових словосполученнях (<i>do, u, na, nad, w</i>). Діалоги в ситуації подорожі	Самостійна робота	1,3,4,5	Усні та письмові вправи 2	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема4. Моя квартира. Опис квартири, будинку, кімнати. Меблі. Р., О. і М.в. у приймен-	Самостійна робота	1,3,4,5,6	Описати свою квартиру/ будинок 4	1 бал	Згідно з електронним розкладом

никових словосполученнях (<i>obok, naprzeciwko, nad, pod, przed, za, między, w, na, po</i>). Н. в. мн. нечоловічоособової форми іменників і прикметників					
Тема 5. Розпорядок дня. Знаходження визначеного місця перебування. Плани на майбутнє. Відмінювання дієслів у майбутньому часі	Самостійна робота	1,3,4,5,6	Усні та письмові вправи 4	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема 6. Атмосферні явища та пори року. Погода	Самостійна робота	1,2,3,4,5	Усні та письмові вправи. Словникова робота 4	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема 7. Назви частин тіла. Здоров'я і хвороби. Ознаки хвороби. Діалог "U lekarza". Конструкції <i>boli / bolą mnie</i>	Самостійна робота	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. 4	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема 8. Здоровий спосіб життя. Відмінювання займенників	Самостійна робота	1,3,4,5,7	Усні та письмові вправи. 4	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема 9. Минулий час дієслів. Порівняння часових форм. Розмова про минуле та майбутнє	Самостійна робота	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. 4	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема 10. Моє улюблене місто. Умовний спосіб дієслів. Наказовий спосіб дієслів	Самостійна робота	1,2,3,4,5	Усні та письмові вправи 4	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема 11. Вільний час. Хобі. Віддієслівні іменники	Самостійна робота	1,3,4,5	Усні та письмові вправи. Словникова робота 4	2 бали	Згідно з електронним розкладом
Тема 12. Спорт. Види спорту. Спорт – це здоров'я	Самостійна робота	1,3,4,5,6	Усні та письмові вправи.	1 бал	Згідно з електронним розкладом

			Словникова робота 4		
Тема 13. Свята та святкування. Традиції. День народження, іменини. Повторення минулого часу доконаного та недоконаного виду. Поздоровлення офіційні та неофіційні. Структура “życzyć +Д.в. + Р.в.	Самостійна робота	1,3,4,5,7	Усні та письмові вправи. Словникова робота. Діалоги 4	1 бал	Згідно з електронним розкладом
Тема 14. Moje hobby, czym się interesuję, czym się interesują ludzie w świecie	Самостійна робота	Hurra! Krok po kroku	Ustna wypowiedź na temat	2 бали	Протягом навчального семестру
Тема 15. To właśnie ja (Zawody_ wiek, moja rodzina)	Самостійна робота	Lekcja 11 Krok po kroku +zeszyt Oto polska mowa s.99	Wypracowanie, opracowanie materiału w podręczniku (4год.)	2 бали	Протягом навчального семестру
Тема 16. Święta w Polsce. Co obchodzą Polacy.	Самостійна робота	Krok po kroku! Hurra!	Wypracowanie pisemne 4	2 бали	Протягом навчального семестру
Тема 17. Znani Polacy. Nobliści	Самостійна робота	Krok po kroku! Hurra! Z polskim w świat	Prezentacja na forum grupy 4	2 бали	Протягом навчального семестру
Тема 18. Polskie legendy	Самостійна робота	Spis legend polskich i filmików	Czytanie domowe 2	2 бали	Протягом навчального семестру
6. Система оцінювання курсу					
Загальна система оцінювання курсу		Оцінювання здійснюється за національною та ECTS шкалою на основі 100-бальної системи. (Див.: пункт 9.3. “Види контролю” Положення про організацію освітнього процесу та розробки основних документів з організації освітнього процесу в ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»). Загальні 100 балів включають: 40балів – поточний контроль (практичні заняття та підсумкові тестування), 15 балів – письмова контрольна робота, 25балів – самостійна робота, 20 балів– залік			

Вимоги до письмової роботи	Конкретне виконання завдання, осмислене пояснення, розуміння та вміння правильно вживати відповідні граматичні форми
Практичні заняття	Оцінюються за п'ятибальною системою
Умови допуску до підсумкового контролю	Виконання усіх запланованих програмою дисципліни форм навчальної роботи, які підлягають оцінюванню. Мінімальна кількість балів для допуску до підсумкового контролю –25балів.

7. Політика курсу

Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються. У випадку таких дій – реагування відповідно ПОЛОЖЕННЯ про запобігання академічному плагіату у ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника» та ПОЛОЖЕННЯ про Комісію з питань етики та академічної доброчесності ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника»

8. Рекомендована література

1. Беляєва І.Г., Пелехата О.М. Морфологія польської мови: методичні рекомендації для студентів філологічного факультету. Спеціальність "Польська мова та література, українська мова та література". Івано-Франківськ, 2016. 80 с.
2. Bartnicka B.(i inni). *Uczymy się polskiego. Podręcznik języka polskiego dla cudzoziemców*. Cz. 1, 2. Warszawa 2010.
3. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Podręcznik studenta. Kraków 2017.
4. Małolepsza M., Szymkiewicz A. Hurra!!! Po polsku 1. Zeszyt ćwiczeń. Kraków 2017.
5. Miodunka W. *Uczmy się polskiego. Let's Learn Polish*. Część 1, 2. Warszawa, 1996 (kurs video). Режим доступу: <https://www.youtube.com/watch?v=9SK33iwH1K0>
6. Stempel I., Stelmach A., Dawidek S., Szymkiewicz A., *Polski krok po kroku. Poziom A1*, Kraków 2010. (+CD)
7. Dembińska K., Małyska A. Start 2. Podręcznik do nauczania języka polskiego na poziomie A1. Warszawa, 2013 (+CD).
8. Piotrowska-Rola E., Porębska M. *Polski jest COOL*. Książka studenta. Lublin, 2017 (+CD).

Викладач _____ Пелехата О.М.